

Lorenzo Fernández

Toada p'ra você

Tonada para usted
para Canto e Piano

Op.56



Oscar Lorenzo Fernández (1897-1948)

Toada p'ra você op.56 (1928)

Dedicatória: Para Andino Abreu

Texto: Mário de Andrade

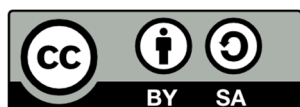
Editoração: Simonne Fonseca e Romeu Rabelo

Revisão: Antonieta Silva e Silvério e Marcos Edson Cardoso
Filho

voz, piano

(voice, piano)

7 p.



MUSICA BRASILIS

Para Andino Abreu

Toada p'ra você

Tonada pra usted
para Canto e Piano

O. Lorenzo Fernández

Rio de Janeiro, 1928

Op.56

Poesia de Mario de Andrade

Versão em espanhol por Pedro Juan Vignale

Dengoso (♩ = 66)

Musical score for the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Dengoso (♩ = 66)'. The piano part starts with a dynamic marking of *p* and the instruction 'e ligado (m.d)'. The first four measures show a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. The fifth measure has a '(simile)' marking above the right hand. The sixth measure has a '(Ped.)' marking below the left hand. The seventh measure has a '(Ped. simile)' marking below the left hand. The eighth measure continues the pattern.

Musical score for the first vocal line. It consists of a vocal staff and a piano accompaniment staff. The vocal staff starts at measure 5 with a dynamic marking of *mf*. The lyrics are: 'De vo - cê, Ro - sa, eu não que - ri - a Re - ce - ber so - men - te es - se a - De - us - ted, Ro - sa, — yo no qui - sie - ra Re - ci - bir tan so - lo e - se a -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the introduction. The word 'cantando' is written above the piano staff in the fifth measure.

Musical score for the second vocal line. It consists of a vocal staff and a piano accompaniment staff. The vocal staff starts at measure 9 with a dynamic marking of *p* and the instruction '(arrastado)'. The lyrics are: 'bra - ço Tão de - va - gar que vo - cê me dá, Nem go - bra - zo Tan des - pa - cio que me sa - be dar Ni tan'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The word 'cantando' is written above the piano staff in the ninth measure.

14 *p* (arrastado)

zar so - men - te es - se bei - jo Tão mo - lha - do que vo - cê me
so - lo gus - tar el be - so Hu - me - de - ci - do que us - ted me

17 *f* *cresc.* *com paixão* *rit.*

dá...
dá...
Eu não que - ri - a só por -
No lo qui - sie - ra a - sí por -

mf *cresc.* *com paixão* *rit.*

21 *a tempo e dim.* *p*

quê _____ Por tu - do quan - to vo - cê me fa - la Já re - pa -
que _____ Por to - do e - so que us - ted me ha - bla He re - pa -

a tempo e dim. *p*

24

rei que no seu pei - to So - lu - ça_o co - ra - ção bem
 ra - do que_en su pe - cho So - llo - za_el co - ra - zon bien

cantando

27

fei - to De vo - cê.
 he - cho De us - ted.

(arrastado)

31

Pois en - tão eu i - ma - gi - nei Que jun - to
 Pues en - ton - ces, i - ma - ji - né Que jun - to_a

mf

p e ligado

cantando

34 *p* (arrastado)

com es - se cor-po ma - gro mo - re - ni - nho que vo - cê me dá,
e - se cuer-pe - ci - to ma - gro Tan mo-re - ni - to que us - ted me dá,

38 *mf* *p* (arrastado)

Com a bo - ni - te - za a fa - cei - ri - ce A ri -
Con los re - que - bros, el de - sen - fa - do Y la son -

cantando

42 *f* *cresc.*

sa - da que vo - cê me dá, E me en - ra -
ri - sa que us - ted me dá, Y me a - tan

mf *cresc.*

46 *com paixão rit.* *a tempo e dim.* *p*

bi - cham co - mo o quê, Bem que eu po - di - a pos - suir tam - bém O que mo - ra a -
 co - mo lo que más, Bien que po - dria - a po - seer tam - bien Lo que vi - ve a -

com paixão rit. *a tempo e dim.* *p (com o canto)*

50 *(arrastado)*

trás do seu ros - to, Ro - sa, O pen - sa - men - to, a al - ma, o des - gos - to De vo -
 tras de su ros - tro, Ro - sa, El pen - sa - mien - to, el al - ma, las pe - nas De us -

cantando

54 *a tempo*

cê. ted.

a tempo *p*